

Our Ref: [REDACTED]
Your Ref: TPB/A/HSK/603
Date: 13 March, 2026

By Email
(tpbpd@pland.gov.hk)

The Secretary,
Town Planning Board,
c/o Town Planning Board Section,
Planning Department,
15/F, North Point Government Offices,
333 Java Road,
North Point,
Hong Kong.

Dear Sirs,

Application for Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years in “Residential (Group A)3” Zone at Lots Nos. 1824 S.A RP (Part), 1824 S.B RP (Part) and 1824 S.C (Part) in D.D.125, West of Tin Ying Road, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories
– *Supplementary Information*

Further to our letter (ref: [REDACTED] dated 6 March 2026), we hereby submit the following clarifications and confirmations supplementary information in relation to the above-captioned application:

1. A revised **page 11** of the Application Form, provided solely to clarify the figures for Item (i) – the Gross Floor Area and/or Plot Ratio – and Item (iv) – Site Coverage;
2. The proposed use, site layout, operating hours and trip generation of the Subject Site remain unchanged from the previous approved scheme under Application No. A/HSK/433:
 - (i) Normal operating hours are 9am to 5pm from Monday to Saturday, with no operations on Sundays and public holidays; and
 - (ii) On-site loading/unloading activities will continue to be conducted using flatbed trucks and light goods vehicles, with occasional private car access during the operating hours. The daily trip generation to and from the proposed development will remain at a maximum of 2 trips during the operating hours.
3. The Subject Site’s fire service installations proposals are also unchanged compared to those under Application No. A/HSK/433 and a certified F.S. 251 certificate regarding the current on-site fire service installations is attached for your record.

The above supplementary information forms an integral part of the above-captioned application.

Should you have any queries with regard to the above, please do not hesitate to contact our Miss Nora WONG or the undersigned at [REDACTED]

Thank you very much for your kind attention.

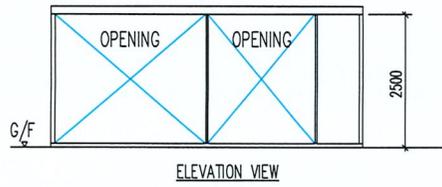
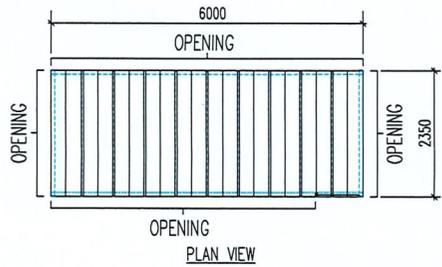
Yours faithfully,
for and on behalf of
VISION PLANNING CONSULTANTS LTD.

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Kim On CHAN
Managing Director
Encl.

[KC/NW]
[REDACTED]

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及/或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	6 sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	0.002 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	2	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	3 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		1 Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	0.2 %		<input checked="" type="checkbox"/> About 約
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____		N/A
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位/停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) *The L/UL space for HGVs would also serve LGVs		1 (15m x 4.5m)*



OPEN FRAMED STORAGE RACK 1&2
SCALE 1:100

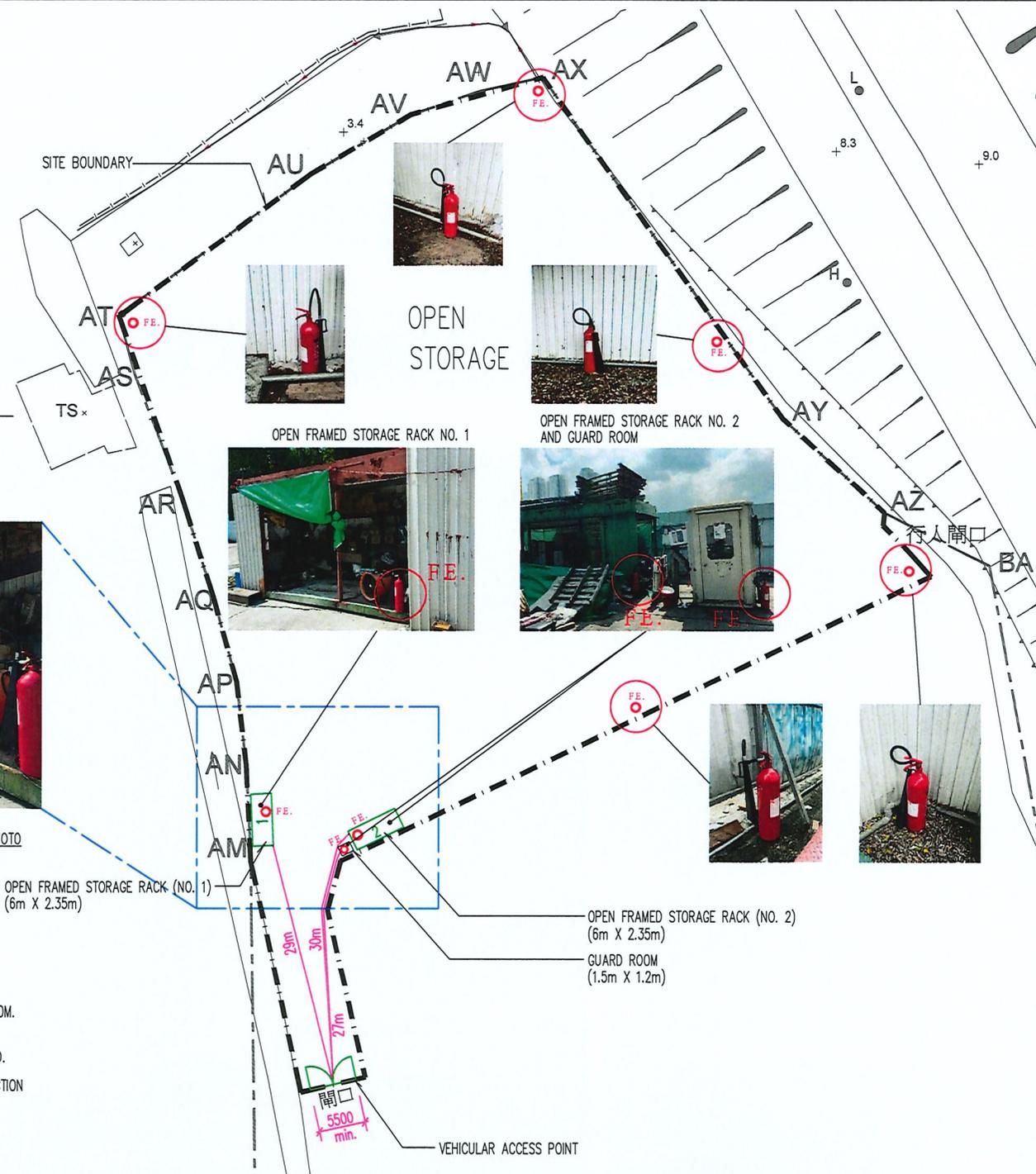


LEGEND:-

F.E. 5kg Carbon Dioxide Portable Fire Extinguisher
(Total 8 nos.)

REMARK:-

- 5kg CARBON DIOXIDE PORTABLE FIRE EXTINGUISHER SHALL BE LOCATED INSIDE OPEN SIDE STORAGES AND GUARD ROOM.
- ANNUAL MAINTENANCE CERTIFICATE FOR PORTABLE FIRE EXTINGUISHER SHALL BE SUBMITTED TO F.S.D. FOR RECORD.
- BOTH STRUCTURE 1 & 2 ARE FOR STORAGE OF CONSTRUCTION MATERIAL / TOOLS.



REVISION	DESCRIPTION	BY	DATE	APPROVED
-	FOR TPB RE-SUBMISSION	T.K.C.	10/23	A.C.
-	FOR TPB SUBMISSION	T.K.C.	09/23	A.C.

THIS DRAWING IS FOR TENDER AND CONTRACT PURPOSES ONLY. WORKING DRAWINGS TO BE SUBMITTED FOR APPROVAL PRIOR TO MANUFACTURE.
CONTRACTORS MUST VERIFY ALL DIMENSIONS AT THE JOB SITE BEFORE COMMENCING ANY WORK OR MAKING ANY NECESSARY CHANGES.
THE DRAWING REMAINS THE PROPERTY OF HENDERSON LAND DEVELOPMENT CO. LTD. AND MUST BE RETURNED ON REQUEST OR COMPLETION OF THE WORK.
© COPYRIGHT BY HENDERSON LAND DEVELOPMENT CO. LTD.
NO PORTION OF THIS DRAWING MAY BE REPRODUCED IN ANY MANNER WHATSOEVER WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF HENDERSON LAND DEVELOPMENT CO. LTD.

ARCHITECT

CONSULTING ENGINEERS

PROJECT
TEMPORARY OPEN STORAGE OF INFREQUENTLY USED CONSTRUCTION MATERIALS FOR A PERIOD OF 18 MONTHS IN "RESIDENTIAL (GROUP A)3" ZONE LOTS 1824 S.A RP (PART), 1824 S.B RP (PART) AND 1824 S.C (PART) IN D.D. 125, HA TSUEN, YUEN LONG

DRAWING TITLE
FIRE SERVICES INSTALLATION
GROUND FLOOR PLAN

APPROVED BY	A.C.	DESIGNED BY	T.K.C.
CHECKED BY	K.C.C.	DRAWN BY	T.K.C.
SCALE	1 : 500 (A3)	DATE	10/2023
DRAWING NO.	TPPY-FS-101	REVISION	-

消防處檔號:
FSD Ref.

消防(裝置及設備)規例(第九條(1)款)消防裝置及設備證書
FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
(REGULATION 9(1))
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

序號 Serial Number

A 9934562

顧客姓名
Name of Client

E MAN CONSTRUCTION CO., LTD.

樓宇地址
Address of Building

座 Block

樓宇名稱
Name of Building

廈村預製件場

屋邨/鄉村名稱
Name of Estate/Village

門牌號數及街道/地段
Number and Name of Street/Lot

屏廈路

地區
District

元朗

香港
HK

九龍
K

新界
NT

持牌/註冊處所類型
(如適用)
Type of Licensed/
Registered Premises
(If applicable)

- 請在合適空格內填上「✓」號
Please tick the appropriate "box"
- 簡樸房 Basic Housing Unit
 - 危險品倉 Dangerous Goods Store
 - 食物業處所 Food Premises
 - 校舍 School Premises
 - 幼兒中心 Child Care Centre
 - 酒店 Hotel
 - 會社 Club
 - 木料倉 Timber Store
 - 電器廢物處置 E-waste Disposal
 - 改建校舍 Non-designed School
 - 私營骨灰安置所 Private Columbaria
 - 賓館 Guesthouse
 - 床位寓所 Bedspace Apartment
 - 危險品車輛 Dangerous Good Vehicle
 - 公眾娛樂場所 Place of Public Entertainment
 - 安老院舍 Residential Care Home for the Elderly
 - 殘疾院舍 Residential Care Home for Persons with Disabilities
 - 卡拉 OK 場所 Karaoke Establishment

第一部 只適用於年檢事項 Part 1 Annual Inspection ONLY		根據《消防(裝置及設備)規例》第八條(1)(b)款，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。 In accordance with Regulation 8(1)(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months.			
編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	狀況評述 Comment on Condition	完成日期 Completion Date (DD/MM/YYYY)	到期日 Due Date (DD/MM/YYYY)

第二部 Part 2 裝置/保養/修理/檢查工作 Installation/Maintenance/Repair/Inspection work						
編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	完成之工作內容 Nature of Work Carried out	狀況評述 Comment on Condition	完成日期 Completion Date (DD/MM/YYYY)	消防裝置關閉/嚴重損壞/恢復通知書 消防處檔案編號 FSD serial number of Notification of FSI Shutdown/Major Defect/Resumption
24	8 NOS X 5KG CO2 GAS TYPE F.E.	****	TO SUPPLY	CONFORMS WITH FSD REQUIREMENTS	12/3/2028	*****

第三部 Part 3 欠妥事項 Defects					
編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	欠妥事項 Defects (請以「*」註明主要系統嚴重損壞 Please indicate major defects in major system with a "*" sign)	欠妥事項評述 Comment on Defects	消防裝置關閉/嚴重損壞/恢復通知書 消防處檔案編號 FSD serial number of Notification of FSI Shutdown/Major Defect/Resumption

本人/我們藉此聲明，上述之消防裝置/設備經測試及/或檢查，其運作狀況符合消防處處長訂明適用於該建築物/處所的《最低限度之消防裝置及設備守則》中的規格/要求，以及最新的《裝置及設備之檢查、測試及保養守則》中的要求，以證明其性能良好，除在第三部分中詳列的裝置/設備欠妥事項(如有)。

I/We hereby declare that the above installations/equipment has/have been tested and/or inspected, with its/their working conditions certified in conformance with the specifications/requirements in the Code of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment applicable to the building/premises and the requirements in the latest Code of Practice for Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment prescribed by the Director of Fire Services to be in efficient working order except defect(s) of the installations/equipment, if any, detailed in Part 3.

請將此證書張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核
Please display this certificate at a conspicuous place in the building or premises for FSD's inspection.

獲授權簽署人簽署
Signature of Authorized Signatory

獲授權簽署人姓名
Name of Authorized Signatory

註冊編號
Registration No.
RC3/671

註冊消防裝置承辦商名稱
Name of Registered Fire Service Installation Contractor
Tai Hing Fire Engineering Ltd.
大興消防工程有限公司

聯絡電話
Telephone

電郵地址
Email address

日期
Date
13-3-2026

備註
Remark